22374-77
Изм. 1

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ
СОЮЗА ССР

ШИНЫ ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ. КОНСТРУКЦИЯ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ГОСТ 22374—77

Издание официальное

70 коп.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО УПРАВЛЕНИЮ
КАЧЕСТВОМ ПРОДУКЦИИ И СТАНДАРТАМ
Москва

gost.e-ecolog.ru

УДК 001.4 : 629.11.012.55 : 006.354 Группа Л00

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

ШИНЫ ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ. КОНСТРУКЦИЯ

Термины и определения

ГОСТ 22374—77

Pneumatic tyres. Construction. Terms and definitions

Постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР от 21.02. 1977 г. № 428 срок введения установлен

с 01.01.78

Стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области конструкции пневматических шин.

Установленные настоящим стандартом термины обязательны для применения в документации всех видов (включая унифицированные системы документации, общесоюзные классификаторы технико-экономической информации, тезаурусы и дескрипторные словари), научно-технической, учебной и справочной литературе. Приведенные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены «Ндп».

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

В случаях, когда существенные признаки понятия содержатся в буквальном значении термина, определение не приведено и, соответственно, в графе «Определение» поставлен прочерк.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

Издание официальное ★ **Перепечатка воспрещена**

© Издательство стандартов, 1977
© Издательство стандартов, 1990
Переиздание с Изменениями

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их эквивалентов на немецком, английском и французском языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым, недопустимые синонимы — курсивом.

В стандарте приведено справочное приложение, в котором содержится иллюстративный материал, поясняющий отдельные термины.

Термин	Определение
ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ШИНА И ЕЕ ДЕТАЛИ	
1. **Пневматическая шина** Шина Ндп. *Баллон* *Скат* *Пневматик* D. Luftreifen E. Tyre F. Pneumatique	Упругая оболочка, предназначенная для установки на ободе колеса и заполняемая газом или воздухом под давлением
2. **Камерная шина** D. Reifen mit Schlauch E. Tubed tyre F. Pneu avec chambre à air	Пневматическая шина, в которой воздушная полость образуется герметизирующей камерой
3. **Бескамерная шина** D. Schlauchloser Reifen E. Tubeless tyre F. Pneu sans chambre à air	Пневматическая шина, в которой воздушная полость образуется покрышкой и ободом колеса
4. **Покрышка пневматической шины** Покрышка Ндп. *Резина* D. Decke E. Cover F. Enveloppe	Торообразная оболочка пневматической шины, непосредственно воспринимающая усилия, действующие при эксплуатации
5. **Ездовая камера** Камера D. Schlauch E. Inner tube F. Chambre à air	Герметичная торообразная эластичная трубка пневматической шины, заполняемая газом или воздухом
6. **Ободная лента** Ндп. *Флеп* D. Wulstband E. Flap F. Bande du fond de jante	Профилированное эластичное кольцо, располагаемое в пневматической шине между бортами покрышки, камерой и ободом колеса
ЭЛЕМЕНТЫ ПОКРЫШКИ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ШИНЫ	
7. **Протектор покрышки** Протектор D. Lauffläche E. Tread F. Bande de roulement	Наружная резиновая часть покрышки пневматической шины, как правило, с рельефным рисунком, обеспечивающая сцепление с дорогой и предохраняющая каркас от повреждений

Термин	Определение
7а. **Протектор с грунтозацепами** D. Stollenprofil E. Lug tread F. Sculpture à grosses côtes	—
8. **Усиление протектора** D. Laufflächenverstärkung E. Tread bracing F. Renforcement du sommet	Протектор покрышки, в резине которого имеются элементы из другого материала
9. **Съемный протектор покрышки** Съемный протектор D. Abnehmbare Lauffläche E. Removable tread F. Bande de roulement amovible	Протектор покрышки, состоящий из одного или нескольких съемных колец
10. **Протектор покрышки с шипами** Протектор с шипами D. Lauffläche mit Spikes E. Studded tread F. Pneu cramponné	—
11. **Шип** D. Spike E. Spike F. Crampon	Твердый профилированный стержень, устанавливаемый в протекторе и предназначенный для повышения сцепления пневматической шины с обледеневшей дорожной поверхностью
12. **Плечевая зона** Идп. *Сухарь* D. Schulterzone E. Shoulder area F. Epaulement	Часть протектора покрышки, расположенная между беговой дорожкой протектора и боковиной
13. **Беговая дорожка протектора** D. Protektoroberteil E. Cap F. Chape	Поверхность протектора покрышки, контактирующая с дорогой
14. **Подканавочный слой протектора** Подканавочный слой D. Basislage E. Tread base F. Sous couche de la bande de roulement	Часть протектора покрышки, расположенная между брекером или каркасом и поверхностью, образованной основанием выступов протектора и дном канавок
15. **Рисунок протектора покрышки** Рисунок протектора D. Laufflächenprofil E. Tread pattern F. Dessin de la bande de roulement	Рельефная часть протектора покрышки, состоящая из совокупности выступов и выемок или канавок

Термин	Определение
15а. **Рисунок протектора с продольными ребрами** D. Längsrippenprofil E. Circumferential rib tread pattern F. Sculpture à nervures longitudinales	—
15б. **Рисунок с тонкими прорезями** D. Feinprofilierter Reifen E. Siped tyre F. Pneu lamellisé	—
15в. **Выступы рисунка протектора** D. Profilstollen E. Tread bar F. Barrette de la bande de roulement	Массив резины между выемками или канавками
16. **Грунтозацеп протектора покрышки** Грунтозацеп D. Stollen E. Lug F. Barrette	Редкий массивный выступ протектора покрышки, ориентированный под углом к плоскости вращения колеса
17. **Ребро рисунка протектора** D. Rippe E. Tread rib F. Nervure de la bande de roulement	Непрерывный выступ протектора покрышки, ориентированный в плоскости вращения колеса
18. **Шашки протектора покрышки** Шашки протектора D. Blöcke E. Blocks F. Carreaux de la bande de roulement	Отдельные выступы протектора покрышки различной конфигурации, близко расположенные друг к другу
18а. **Основание выступов протектора** D. Profilgrund E. Base of tread groove F. Fond de sculpture	—
18б. **Остаточная глубина рисунка** D. Restprofiltiefe E. Remaining tread depth F. Profondeur de sculpture restante	Глубина рисунка протектора шины, снятой с эксплуатации
18в. **Подпротекторный слой** D. Gewebeverstärkung unter der Lauffläche E. Tread ply F. Nappe de renforcement de la bande de roulement	Прослойка между брекером или каркасом и протектором

Термин	Определение
18г. **Полумостики в рисунке (протектора)** D. Grunderhebung E. Tie-bar (tyre) F. Pont de gomme	Местные уменьшения глубины канавки
19. **Выемка протектора покрышки** Выемка протектора D. Rille E. Groove tread F. Rainure	Углубление в протекторе покрышки между грунтозацепами
20. **Канавка** D. Lamelle E. Sipe F. Fente	Углубление в протекторе между ребрами, шашками или в массиве выступов
20а. **Водоотводные канавки** D. Wasserabweiser E. Chine (aircraft tyres) F. Deflecteur	Канавки, выходящие за пределы зоны контакта шины с дорогой
20б. **Микроканавка** D. Lamelle E. Blade F. Lamelle	—
21. **Прорезь рисунка** D. Lamelle E. Sipe F. Lamelle	Узкая щелевая канавка с шириной в 5—10 раз меньшей, чем остальные канавки протектора
22. **Индикаторы износа протектора покрышки** Индикаторы износа D. Abnutzungsanzeiger E. Tread wear indicator F. Indicateur d' usure	Указатели, являющиеся сигналом к прекращению эксплуатации шины в результате износа протектора. Примечание. Индикаторы износа протектора выполняются в виде выступов по дну канавок или цветных элементов в массиве выступов
23. **Тип рисунка протектора** Тип рисунка D. Profiltiefe E. Tread pattern depth F. Profondeur de sculpture	Характеристика рисунка протектора по эксплуатационному назначению
24. **Дорожный рисунок протектора** Дорожный рисунок D. Strassenprofil E. Highway tread pattern F. Dessin de route	Рисунок протектора покрышки, состоящий из шашек или ребер, разделенных канавками
25. **Универсальный рисунок протектора** Универсальный рисунок D. Universalprofil E. Universal tread pattern F. Dessin universal	Рисунок протектора покрышки, состоящий из шашек или ребер в центральной зоне беговой дорожки и грунтозацепов по ее краям

Термин	Определение
26. **Рисунок протектора повышенной проходимости** Рисунок повышенной проходимости D. Geländeprofil E. Off-the-road tread pattern F. Dessin tous terrains	Рисунок протектора покрышки, состоящий из грунтозацепов, разделенных выемками
27. **Карьерный рисунок протектора** Карьерный рисунок D. Profiltyp für Steinbrüche E. Tread pattern for mining operation F. Dessin carrière	Рисунок протектора покрышки, состоящий из массивных выступов различной конфигурации, разделенных канавками
28. **Зимний рисунок протектора** Зимний рисунок D. Winterprofil E. Winter tread pattern F. Dessin hiver	Рисунок протектора покрышки, выступы которого имеют острые кромки
29. **Направленный рисунок протектора** Направленный рисунок D. Orientiertes Profil E. Directional tread pattern F. Dessin orienté	Рисунок протектора покрышки, не симметричный относительно радиальной плоскости колеса
30. **Ненаправленный рисунок протектора** Ненаправленный рисунок D. Nicht richtungsgebundenes Laufflachenprofil E. Non-directional tread design F. Sculpture non directionnelle	Рисунок протектора покрышки, симметричный относительно радиальной плоскости колеса
31. **Асимметричный рисунок протектора** Ассимметричный рисунок D. Asymmetrisches Profil E. Asymmetric tread pattern F. Dessin dissymétrique	Рисунок протектора покрышки, не симметричный относительно центральной плоскости вращения колеса
32. **Каркас покрышки** Каркас D. Karkasse E. Carcass F. Carcasse	Силовая часть покрышки пневматической шины, состоящая из одного или нескольких слоев корда, закрепленных, как правило, на бортовых кольцах
32а. **Радиальный каркас** D. Radialkarkasse E. Radial ply carcass F. Carcasse radiale	Каркас радиальной шины

Термин	Определение
32б. **Каркас диагональной покрышки** D. Diagonalkarkasse E. Diagonal ply carcass F. Carcasse diagonale	—
32в. **Слой каркаса** D. Karkasslage E. Casing ply F. Nappe carcasse	—
32г. **Верхний слой каркаса** D. Oberste Karkasseniege E. Crown ply F. Nappe de sommet (diagonal); D'armature (radial)	—
32д. **Усиливающий слой** D. Verstärkungslage E. Reinforcing ply F. Nappe de renforcement	Дополнительный слой, как правило, меньшей ширины, чем остальные слои каркаса
33. **Брекер** D Gürtel E. Belt F. Ceinture	Часть покрышки пневматической шины, состоящая из слоев корда или из резины и расположенная между протектором и каркасом
33а. **Брекер радиальной шины** D. Gürtellage (radial) E. Bracing ply (radial) F. Nappe d'armature	—
33б. **Брекер диагональной шины** D. Zwischenbau E. Breaker (diagonal) F. Nappe sommet (diagonal)	—
33в. **Подушечный слой** D. Diagonal E. Breaker strip F. Nappe sommet (diagonal)	Брекер из резины
34. **Прослойка каркаса (брекера)** Ндп. *Скидж* D. Gummikappe E. Squeegee F. Couche élastique	Резиновый слой, расположенный между слоями корда каркаса (брекера) покрышки
35. **Слой корда каркаса (брекера)** Слой корда D. Lage E. Ply F. Pli	Обрезиненная кордная ткань каркаса (брекера) покрышки, состоящая из нитей, расположенных параллельно друг другу
36. **Заворот слоя каркаса** D. Lagenumschlag E. Ply turn-up F. Retournement des nappes	Часть слоя корда каркаса покрышки, завернутая на бортовое кольцо

Термин	Определение
37. Герметизирующий слой каркаса Герметизирующий слой D. Innendichtschicht E. Innerliner F. Gomme intérieure	Слой газонепроницаемой резины, расположенный на внутренней поверхности каркаса бескамерной шины
38. Боковина D. Flanke E. Sidewall F. Flanc	Часть покрышки пневматической шины, расположенная между плечевой зоной и бортом
39. Резина боковины D. Seitenwandgummi E. Sidewall rubber F. Gomme de flanc	Слой покровной резины, расположенный на боковине покрышки пневматической шины
40. Декоративная резина боковины D. Decorative Seitenwandgummi E. Decorative sidewall rubber F. Flanc de decoration	Резина боковины, отличающаяся по цвету от резины остальных частей покрышки
41. Защитный пояс боковины Защитный пояс D. Scheuerrippe E. Kerbing rib F. Cordon de protection	Кольцевой выступ на боковине, предназначенный для предохранения покрышки от повреждения бордюром тротуара
42. Монтажная линия боковины D. Montagekennlinie E. Fitting line (on tyre) F. Filet de centrage	Кольцевой выступ на боковине, предназначенный для определения правильности посадки шины на обод колеса
43. Борт покрышки Борт D. Wulst E. Bead F. Talon	Жесткая часть покрышки пневматической шины, обеспечивающая ее крепление на ободе колеса
44. Основание борта Нди. *Подошва борта* D. Wulstsohle E. Bead base F Base du bourrelet	Часть борта покрышки, прилегающая к полке обода колеса
45. Пятка борта покрышки Пятка борта D. Wulstferse E. Bead heel F. Bout du bourrelet	Наружная часть основания борта покрышки, прилегающая к закраине обода колеса
46. Носок борта покрышки Носок борта D. Wulstzehe E. Bead toe F. Pointe de gomme	Внутренняя часть основания борта покрышки

Термин	Определение
47. **Бортовое крыло** D. Wulstkern E. Bead core F. Tringle	Часть борта покрышки, состоящая из бортового кольца, наполнительного шнура, оберточной и крыльевой ленты
48. **Бортовое кольцо** D. Wulstkern E. Bead core F. Tringle	Проволочное кольцо, являющееся жесткой основой борта покрышки
48а. **Бортовая проволока** D. Wulstdraht E. Bead wire F. Fils d'acier de la tringle	Проволока бортового кольца
49. **Наполнительный шнур бортового крыла** Наполнительный шнур Ндп. *Филлер* D. Kernreiter E. Bead filler F. Bourrage sur tringle	Круглый или профилированный шнур из резины, расположенный на бортовом кольце покрышки
50. **Оберточная лента** Обертка D. Wulstkernbelag E. Bead ring wrapping F. Enveloppage de la tringle	Лента из прорезиненной ткани или резины, обертывающая бортовое кольцо или бортовое кольцо с наполнительным шнуром
51. **Бортовая лента** Ндп. *Чефер* D. Wulstschutztreifen E. Chafer F. Bandelette talon	Лента из резины, прорезиненной ткани квадратного переплетения или корда, расположенная с наружной стороны борта покрышки
51а. **Тканевая бортовая лента** D. Wulstumlage E. Chafer F. Bandelette talon	Бортовая лента из прорезиненной ткани квадратного переплетения
52. **Крыльевая лента** Ндп. *Флиппер* D. Wulstfahne E. Filler strip F. Languette	Лента из прорезиненной ткани квадратного переплетения, корда или резины, расположенная по поверхности бортового крыла
53. **Дренажные отверстия покрышки** Дренажные отверстия D. Dränagekanäle E. Vents F. Orifices de drainage	Отверстия в боковине над бортом и в плечевой зоне протектора покрышки, доходящие до каркаса

ЭЛЕМЕНТЫ ЕЗДОВОЙ КАМЕРЫ

54. **Беговая часть ездовой камеры** Беговая часть камеры D. Laufflächenpartie des Schlauches E. Inner tube crown F. Partie de roulement de la chambre à air	Часть ездовой камеры, прилегающая к покрышке в зоне беговой дорожки

Термин	Определение
54а. **Боковая стенка ездовой камеры** D. Seitenwand von Luftschlauch E. Tube sidewall F. Flanc de chambre à air	Часть камеры, прилегающая к боковине покрышки
55. **Бандажная часть ездовой камеры** Бандажная часть камеры D. Felgenpartie des Schlauches E. Inner tube rim part (base) F. Partie de bandage de la chambre à air	Часть ездовой камеры, прилегающая к ободу колеса или к ободной ленте
56. **Вентиль ездовой камеры** Вентиль камеры D. Schlauchventil E. Tube valve F. Valve de la chambre à air	Обратный воздушный клапан ездовой камеры, предназначенный для наполнения, удержания, выпуска воздуха и обеспечения контроля внутреннего давления в шине
57. **Водовоздушный вентиль ездовой камеры** Водовоздушный вентиль камеры D. Wasser/Luftventil E. Air-water valve F. Valve air-eau	Вентиль ездовой камеры, позволяющий заливать воду в камеру. Примечание. Водовоздушный вентиль применяется в ездовых камерах тракторных шин
58. **Резиновое основание вентиля ездовой камеры** Резиновое основание вентиля камеры D. Gummiferse des Ventils E. Head F. Pied de valve	Резиновая деталь ездовой камеры, привулканизованная к корпусу вентиля и предназначенная для обеспечения крепления вентиля в камере
ПАРАМЕТРЫ ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ШИН	
59. **Профиль пневматической шины** Профиль шины D. Reifenquerschnitt E. Tyre section F. Coupe d'un pneu	Контур покрышки пневматической шины в радиальной плоскости колеса
59а. **Поперечное сечение шины** D. Reifenquerschnitt E. Cross-section (tyre) F. Coupe d'un pneu	Сечение шины радиальной плоскостью колеса
60. **Наружный диаметр пневматической шины** Наружный диаметр шины D. Reifenaussendurchmesser E. Overall diameter F. Diametre extérieur	Диаметр наибольшего сечения пневматической шины плоскостью вращения колеса при отсутствии контакта с опорной поверхностью

Термин	Определение
61. **Свободный радиус пневматической шины** Свободный радиус шины D. Freier Reifenhalbmesser E. Tyre free radius F. Rayon libre du pneu	Половина наружного диаметра пневматической шины
62. **Статический радиус под нагрузкой** D. Statischer Halbmesser E. Static loaded radius F. Rayon sous charge (statique)	Расстояние от центра неподвижного нагруженного нормальной нагрузкой колеса с пневматической шиной до плоской опорной поверхности
62а. **Радиус шины под нагрузкой** D. Statischer Halbmesser E. Loaded radius F. Rayon sous charge	—
62б. **Динамический радиус шины под нагрузкой** D. Dynamische Halbmesser E. Dynamic loaded radius F. Rayon dynamique de roulement sous charge	Расстояние от центра колеса до опорной плоскости при движении колеса
62в. **Радиус качения колеса** D. Rollhalbmesser E. Rolling radius F. Rayon de roulement	По ГОСТ 17697—72
62г. **Окружность качения** D. Abrollumfang E. Rolling circumference F. Circoférence de roulement	Расстояние, проходимое центром (осью) колеса за один оборот в заданных условиях
62д. **Количество оборотов за 1 км** D. Abrollungen je km E. Revolutions per kilometre F. Revolutions par kilomètre	Количество оборотов колеса при прохождении его центром (осью) расстояния 1 км в заданных уловиях
62е. **Зона деформации шины** Зона деформации D. Walkzone E. Flexing area F. Zone de flexion	Зона обжатой шины, в которой расстояние от центра колеса до середины беговой дорожки меньше свободного радиуса
62ж. **деформация шины под нагрузкой** Деформация под нагрузкой D. Einfederung E. Deflection F. Flèche	Разность между свободным и статическим радиусами шины
63. **Ширина профиля пневматической шины** Ширина профиля шины D. Reifenbreite E. Section width F. Grosseur du boudin	Расстояние между двумя плоскостями вращения колеса, касающимися внешних поверхностей боковин пневматической шины

Термин	Определение
63а. **Ширина профиля (по форме)** D. Betriebsreifenbreite E. Overall width F. Grosseur hors tout	—
63б. **Ширина профиля шины под давлением** D. Reifenbreite unter Last E. Deflected width of tyre F. Grosseur du boudin sous charge	—
64. **Ширина профиля пневматической шины под нагрузкой** Ширина профиля шины под нагрузкой D. Reifenquerschnittsbreite unter Belastung E. Loaded cross-section width F. Largeur de profil du pneu sans charge	Ширина профиля пневматической шины, нагруженной нормальной нагрузкой
65. **Посадочный диаметр пневматической шины** Посадочный диаметр шины D. Sitzdurchmesser des Reifens E. Tyre diameter at rim seat F. Diametre du placage du pneu	Диаметр окружности, являющийся линией пересечения поверхности основания борта пневматической шины с его наружной поверхностью
66. **Высота профиля пневматической шины** Высота профиля шины D. Reifenquerschnittshöhe E. Section height F. Hauteur de section	Полуразность между наружным диаметром и посадочным диаметром пневматической шины
66а. **Отношение высоты профиля к его ширине** Отношение H/B D. Querschnittsverhältnis, size factor E. Aspect ratio, size factor F. Rapport nominal d'aspect, size factor	Отношение высоты профиля шины к его ширине
67. **Коэффициент насыщенности рисунка протектора** D. Koeffizient der Gesättigkeit des Reifenprofils E. Coefficient of pattern area saturation F. Coefficient de saturation de la surface du profil	Отношение площади выступа рисунка беговой дорожки протектора к ее общей площади

Термин	Определение
68. **Коэффициент насыщенности контакта** D. Koeffizient der Gesättigkeit der Bodenkontaktfläche E. Coefficient of contact area saturation F. Coefficient de saturation de la surface du contact	По ГОСТ 17697—72
69. **Контурная площадь контакта** D. Konturbodenkontaktfläche E. Contour contact area F. Surface contour du contact	По ГОСТ 17697 72
69а. **Зона контакта шины с дорогой** Контакт шины с дорогой D. Aufstandsfläche E. Contact area F. Surface de contact	Совокупность участков контакта, образованных наружными поверхностями выступов рисунка протектора с опорной поверхностью, и промежутков между ними
69б. **Длина контакта протектора с дорогой** D. Länge des Aufstands E. Tread contact length F. Longueur de l'empreinte	Максимальное расстояние между точками границы зоны контакта шины с дорогой, измеренное в направлении вращения колеса
69в. **Ширина контакта протектора с дорогой** D. Breite des Aufstads E. Tread contact width F. Largeur de l'empreinte au sol	Максимальное расстояние между точками зоны контакта шины с дорогой, измеренное в направлении, перпендикулярном к плоскости вращения колеса
70. **Площадь контакта по выступам рисунка протектора** D. Abdruckfläche E. Cantact area at projection F. Surface du contact aux ressants	По ГОСТ 17697—72
71. **Ширина протектора** D. Laufflächenbreite E. Tread width F. Largeur de la bande de roulement	Наименьшее расстояние между линиями пересечения поверхности беговой дорожки протектора с поверхностями плечевых зон
71а. **Длина дуги протектора** D. Laufflächenbreite E Tread arc width F. Largeur développée	—
72. **Раствор бортов покрышки** D. Wulstmaulweite E. Bead spacing of tyre F. Ecart du talon	Наименьшее расстояние между наружными поверхностями бортов покрышки

Термин	Определение
73. **Ширина борта покрышки** D. Wulstbreite E. Bead width F. Largeur du talon	Расстояние между внутренней и внешней поверхностями борта покрышки
74. **Радиус кривизны беговой дорожки протектора** Радиус кривизны беговой дорожки D. Krümmungsradius der Lauffläche E. Tread area curvature radius F. Rayon de la courbure de la bande de roulement	Радиус наружной поверхности беговой дорожки протектора в радиальной плоскости колеса
74а. **Контур протектора** D. Laufflächenkontur E. Tread contour F. Contour	Линия пересечения наружной поверхности протектора с радиальной плоскостью колеса
75. **Шаг рисунка протектора** D. Profilteilung E. Tread pattern pitch F. Pas de la sculpture	Длина участка с повторяющейся совокупностью элементов рисунка протектора
76. **Глубина рисунка протектора** D. Profiltiefe E. Pattern depth F. Profondeur de sculpture	Расстояние от поверхности выступа протектора до дна канавки или выемки
77. **Частота нитей слоя корда** Частота нитей слоя D. Fadendichte in der Lage E. End count F. Frequence des fils dans la couche	Число нитей корда на единицу длины отрезка, перпендикулярного направлению нитей в слое каркаса или брекера
78. **Шаг нитей слоя корда** Шаг нитей слоя D. Abstand Zwischen einzelnen Lagenfäden E. Thread spacing in a ply F. Pas des fils dans une pli	Величина, обратная частоте нитей слоя корда
79. **Угол нити корда** D. Fadenwinkel E. Cord angle F. Angle des nappes	Угол между направлением нити слоя корда каркаса или беркера и радиальной плоскостью колеса
79а. **Угол нитей по экватору** D. Zenitwinkel E. Crown angle F. Angle des nappes au sommet	Угол наклона нити слоя корда в точке экватора

ТИПЫ ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ШИН

80. **Тип шины** D. Reifentyp E. Tyre type F. Type du pneu	Характеристика шины по назначению, принципу герметизации, форме профиля, габаритам и конструкции

Термин	Определение
По профилю	
81. **Шина обычного профиля (ШОП)** D. Konventionalquerschnittreifen E. Conventional cross section tyre F. Pneu du profil conventionnel	Пневматическая шина с отношением высоты профиля к его ширине свыше 0,90 и отношением ширины профиля обода к ширине профиля шины от 0,65 до 0,76
82. **Широкопрофильная шина (ШПШ)** D. Breitprofilreifen E. Wide section tyre F. Pneu à large profil	Пневматическая шина с отношением высоты профиля к его ширине от 0,6 до 0,9 вкл. и отношением ширины профиля обода к ширине профиля шины от 0,77 до 0,89 вкл.
83. **Низкопрофильная шина (НПШ)** D. Niederquerschnittreifen E. Low section tyre F. Pneu à bas profil	Пневматическая шина с отношением высоты профиля к его ширине от 0,71 до 0,88 и отношением ширины профиля обода к ширине профиля шины от 0,69 до 0,76
84 **Сверхнизкопрофильная шина (СНПШ)** D. Superniederquerschnittreifen E. Super low section tyre F Pneu à profil extra-bas	Пневматическая шина с отношением высоты профиля к его ширине не более 0,70 и отношением ширины профиля обода к ширине профиля шины от 0,69 до 0,76
85. **Арочная шина (АШ)** D. Lypsoidreifen E. Arched tyre F. Pneu lypsoid	Пневматическая шина с отношением высоты профиля к его ширине от 0,40 до 0,50 и отношением ширины профиля обода к ширине профиля шины от 0,90 до 1,00
86. **Пневмокаток (ПК)** D. Terrareifen E. Terra tyre F. Rouleau à pneus	Пневматическая шина с отношением высоты профиля к его ширине от 0,25 до 0,39 и отношением ширины профиля обода к ширине профиля шины от 0,90 до 1,00
По габаритам	
87. **Сверхкрупногабаритная шина (СКГШ)**	Пневматическая шина с шириной профиля 690 мм (27 дюймов) и более независимо от посадочного диаметра
87а. **Крупногабаритная шина (КГШ)** D. Riesenreifen E. Giant tyre F. Pneu agrande dimensions	Пневматическая шина с шириной профиля от 350 мм (14 дюймов) до 660 мм (26 дюймов) включительно, независимо от посадочного диаметра
88. **Среднегабаритная шина (СГШ)** D. Reifen der mittleren Grösse E. Medium size tyre F. Pneu moyennes dimensions	Пневматическая шина с шириной профиля от 200 до 350 мм (от 7 до 14 дюймов) и посадочным диаметром не менее 457 мм (18 дюймов)

Термин	Определение
89. **Малогабаритная шина (МГШ)** D. Reifen der kleinen Grösse E. Light tyre F. Pneu de petites dimensions	Пневматическая шина с шириной профиля не более 260 мм (до 10 дюймов) и посадочным диаметром менее 457 мм (18 дюймов)
По конструкции	
90. **Диагональная шина** D. Diagonalreifen E. Diagonl tyre F. Pneu diagonal	Пневматическая шина, в которой нити корда каркаса и брекера перекрещиваются в смежных слоях, а угол наклона нити по середине беговой дорожки в каркасе и брекере от 45 до 60°
91. **Диагональная опоясанная шина** D. Gürtelreifen mit Diagonal E. Bias-belted tyre F. Pneu diagonal ceinture	Пневматическая диагональная шина, в брекере которой угол наклона нити более 60°
92. **Радиальная шина** D. Gürtelreifen E. Radial ply tyre F. Pneu radial	Пневматическая шина, в которой угол наклона нити корда каркаса равен 0°, а брекера — не менее 65° Примечание. Угол наклона нити в каркасе может отличаться от 0°, но быть не более 15°; в брекере возможно наличие дополнительных слоев с углами наклона нити до 45°
92а. **Опоясанная шина** D. Gürtelreifen E. Belted tyre F. Pneu ceinturé	Пневматическая шина, в брекере которой угол наклона нити более 60°
92б. **Шина с текстильным кордом в каркасе** D. Textilkordreifen E. Textile cord tyre F. Pneu à carcasse textile	—
92в. **Металлокордная шина** D. Stahlkordreifen E. Steel cord tyre F. Pneu à carcasse métallique	Пневматическая шина, каркас и брекер которой выполнены из металлокорда
92г. **Шина с металлокордным брекером** D. Stahlgürtelreifen E. Steel breaker tyre F. Pneu à nappes sommet metalliques	—
92д. **Шина с гладким протектором** D. Profilloser Reifen (neu) E. Plain tread tyre F. Pneu lisse (neuf)	Пневматическая шина, протектор которой не имеет рисунка
92е. **Ошипованная шина** D. Spikereifen E. Spiked tyre F. Pneu cramponne	—

Термин	Определение
92ж. **Усиленная шина** D. Verstärkter Reifen E. Reinforced tyre F. Pneu renforce	Шина, имеющая усиливающие слои
93. **Шина со съемным протектором** D. Reifen mit abnehmbarer Lauffläche E. Tyre with removable tread rings F. Pneu avec la protecteur amovible	Пневматическая шина, состоящая из покрышки с каркасом, в котором угол наклона нити корда равен 0°, и съемного протектора
94. **Шина с регулируемым давлением** D. Reifen mit requliertem Innendruck E. Tyre with adjustable inflation pressure F. Pneu avec la pression interieure reglable	Пневматическая шина, в которой можно изменять внутренние давления в широком интервале в зависимости от условий эксплуатации
95. **Шина атмосферного давления** D. Reifen für atmosphärischen Druck E. Atmospheric pressure tyre F. Pneu a pression atmospherique	Пневматическая шина, внутреннее давление в которой равно атмосферному. Примечание. Шины атмосферного давления условно относят к пневматическим шинам
96. **Бескаркасная шина** D. Karkassenloser Reifen E. Cordless tyre F. Pneu sans carcasse	Пневматическая шина, выполненная без кордного каркаса
По назначению	
96а. **Сельскохозяйственная шина** D. Landwirtschaftsreifen E. Agricultural tyre F. Pneu pour matériel agricole	—
96б. **Шина повышенной проходимости** D. Reifen für Erdbewegungs-Maschinen E. Earthmover tyre F. Pneu pour genie civil	—
96в. **Авиашина** D. Flugzeugraifen E. Aircraft tyre F. Pneu d'avion	—
96г. **Грузовая шина** D. Nutzfahrzeugreifen E. Truck tyre F. Pneu pour véhicule utilitaire	—

Термин	Определение
96д. **Легкая грузовая шина** D. Reifen für LLKW E. Light truck tyre F. Pneu pour véhicule utilitaire léger	Пневматическая шина для легких грузовиков, автобусов малой вместимости и развозных автомобилей, отличающаяся от легковой повышенной прочностью каркаса и брекера и более глубоким рисунком протектора
96е. **Легковая шина** D. Fahrzeugreifen E. Car tyre (passenger) F. Pneu pour voiture particulière	—
96ж. **Мотоциклетная шина** D. Motorradreifen E. Motorcycle tyre F. Pneu pour motocycle	—
96з. **Мотороллерная шина** D. Motorrollereifen E. Motor scooter tyre F. Pneu pour scooter	—
96и. **Шина для мопеда** D. Mopedreifen E. Moped tyre F. Pneu pour cyclomoteur	—
96к. **Велосипедная шина** D. Fahrradreifen E. Cycle tyre F. Pneu pour cycles	—
96л. **Универсальная шина** D. Sand G Reifen E. On-and-off-the-road tyre F. Pneu tous terrains	Шина для дорог и бездорожья
96м. **Шина для лесоразработок** D. Forstreifen E. Logging tyre F. Pneu forestier	—
96н. **Индустриальная шина** D. Industriereifen E. Industrial tyre F. Pneu pour matériel de manutention	—
96о. **Шина для тележки** D. Reifen für Karren E. Wheelbarrow tyre F. Pneu de brouette	—
96п. **Шина зимняя** D. Schneereifen E. Snow tyre F. Pneu neige	—

Термин	Определение
96р. **Шины для грязи и снега** D. M+S Reifen E. Mud and snow tyre F. Pneu neige-boue	—
96с. **Шина ведущего колеса** D. Antriebsreifen E. Drive tyre F. Pneu pour roues motrices	—
96т. **Запасная шина** D. Reservereifen E. Spare tyre F. Pneu de secours	—

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ШИН

97. **Обозначение пневматической шины** Обозначение шины D. Reifenbezeichnung E. Tyre designation F. Designation du pneu	Условное обозначение пневматической шины, определяющее ее основные размеры и конструкцию каркаса покрышки
98. **Обозначение модели пневматической шины** Обозначение модели шины D. Reifenmodell E. Tyre model F. Modèle du pneu	Условное обозначение пневматической шины, указывающее разработчика шины и условный индекс, определяющий рисунок протектора по форме, расположению, размерам и высоте его элементов. Примечание. Пример обозначения: модель Я-245, где Я — разработчик; 245 — индекс, определяющий рисунок
99. **Серия пневматических шин** Серия шин D. Reifenserie E. Tyre series F. Serie du pneu	Условное обозначение, присваиваемое группе пневматических шин, имеющих одинаковое номинальное отношение высоты к ширине профиля, или группе однотипных пневматических шин, имеющих единые конструктивные отношения профиля и протектора
100. **Норма слойности пневматической шины** (НС) Норма слойности шины D. Ply rating E. Ply rating F. Ply rating	Условное обозначение прочности каркаса пневматической шины, определяющее какому пределу максимальной допускаемой нагрузки она соответствует
101. **Категория скорости пневматической шины** Категория скорости шины D. Kategorie der Geschwindigkeit E. Speed category F. Cathégoree de vitesse	Условное обозначение, определяющее максимальную скорость качения пневматической шины

Термин	Определение
101а. **Индекс нагрузки** D. Tragfähigkeits-Index E. Load index F. Indice de charge	Цифровой код, обозначающий максимальную нагрузку на шину при скорости, определенной индексом скорости шины
102. **Заводской номер пневматической шины** Заводской номер шины Ндп. *Серийный номер* D. Werksnummer E. Factory number F. Numéro d'usine	Условное обозначение, определяющее завод-изготовитель, время изготовления и порядковый номер пневматической шины

Таблица **(Измененная редакция, Изм. № 1).**

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Авнашина 96в
Баллон 1
Боковина 38
Борт 43
Борт покрышки 43
Брекер 33
Брекер диагональной шины 33б
Брекер радиальной шины 33а
Вентиль ездовой камеры 56
Вентиль ездовой камеры водовоздушный 57
Вентиль камеры 56
Вентиль камеры водовоздушный 57
Выемка протектора 19
Выемка протектора покрышки 19
Высота профиля пневматической шины 66
Высота профиля шины 66
Выступы рисунка протектора 15в
Глубина рисунка остаточная 18б
Глубина рисунка протектора 76
Грунтозацеп 16
Грунтозацеп протектора покрышки 16
Деформация под нагрузкой 62ж
Деформация шины под нагрузкой 62ж
Диаметр пневматической шины наружный 60
Диаметр пневматической шины посадочный 65
Диаметр шины наружный 60
Диаметр шины посадочный 65
Длина дуги протектора 71а
Длина контакта протектора с дорогой 69б
Дорожка протектора беговая 13
Заворот слоя каркаса 36
Зона деформации 62е
Зона деформации шины 62е
Зона контакта шины с дорогой 69а
Зона плечевая 12
Индикаторы износа 22
Индикаторы износа протектора покрышки 22
Индекс нагрузки 101а
Камера 5
Камера ездовая 5
Канавка 20
Канавки водоотводные 20а
Каркас 32
Каркас диагональной покрышки 32б
Каркас покрышки 32
Каркас радиальный 32а
Категория скорости пневматической шины 101
Категория скорости шины 101
Количество оборотов за 1 км 62д
Кольцо бортовое 48
Контакт шины с дорогой 69а
Контур протектора 74а
Коэффициент насыщенности контакта 68
Коэффициент насыщенности рисунка протектора 67
Крыло бортовое 47

Лента бортовая	51
Лента бортовая тканевая	51а
Лента крыльевая	52
Лента оберточная	50
Лента ободная	6
Линия боковины монтажная	42
Микроканавка	20б
Номер пневматической шины заводской	102
Номер серийный	102
Номер шины заводской	102
Норма слойности пневматической шины (НС)	100
Норма слойности шины	100
Носок борта	46
Носок борта покрышки	46
Обертка	50
Обозначение модели пневматической шины	98
Обозначение пневматической шины	97
Обозначение модели шины	98
Обозначение шины	97
Окружность качения	62г
Основание борта	44
Основание вентиля ездовой камеры резиновое	58
Основание вентиля камеры резиновое	58
Основание выступов протектора	18а
Отверстия дренажные	53
Отверстия покрышки дренажные	53
Отношение *H/B*	66а
Отношение высоты профиля шины к его ширине	66а
Площадь контакта контурная	69
Площадь контакта по выступам рисунка протектора	70
Пневматик	1
Пневмокаток (ПК)	86
Подошва борта	44
Покрышка	4
Покрышка пневматической шины	4
Полумостики в рисунке (протектора)	18г
Пояс боковины защитный	41
Пояс защитный	41
Проволока бортовая	48а
Прорезь рисунка	21
Прослойка каркаса (брекера)	34
Протектор	7
Протектор покрышки	7
Протектор покрышки с шипами	10
Протектор покрышки съемный	9
Протектор с грунтозацепами	7а
Протектор с шипами	10
Протектор съемный	9
Профиль пневматической шины	59
Профиль шины	59
Пятка борта	45
Пятка борта покрышки	45
Радиус качения колеса	62в
Радиус кривизны беговой дорожки	74
Радиус кривизны беговой дорожки протектора	74
Радиус пневматической шины свободный	61
Радиус под нагрузкой статический	62

Радиус шины под нагрузкой 62а
Радиус шины под нагрузкой динамический 62б
Радиус шины свободный 61
Раствор бортов покрышки 72
Ребро рисунка протектора 17
Резина 4
Резина боковины 39
Резина боковины декоративная 40
Рисунок асимметричный 31
Рисунок дорожный 24
Рисунок зимний 28
Рисунок карьерный 27
Рисунок направленный 29
Рисунок ненаправленный 30
Рисунок повышенной проходимости 26
Рисунок протектора 15
Рисунок протектора асимметричный 31
Рисунок протектора дорожный 24
Рисунок портектора зимний 28
Рисунок протектора карьерный 27
Рисунок протектора направленный 29
Рисунок протектора ненаправленный 30
Рисунок протектора повышенной проходимости 26
Рисунок протектора покрышки 15
Рисунок протектора с продольными ребрами 15а
Рисунок протектора универсальный 25
Рисунок с тонкими прорезями 15б
Рисунок универсальный 25
Серия пневматических шин 99
Серия шин 99
Сечение шины поперечное 59а
Скат 1
Сквидж 34
Слой герметизирующий 37
Слой каркаса 32в
Слой каркаса верхний 32г
Слой каркаса герметизирующий 37
Слой корда 35
Слой корда брекера 35
Слой корда каркаса 35
Слой подканавочный 14
Слой подпротекторный 18в
Слой подушечный 33в
Слой протектора подканавочный 14
Слой усиливающий 32д
Стенка боковая ездовой камеры 54а
Сухарь 12
Тип рисунка 23
Тип рисунка протектора 23
Тип шины 80
Угол нити корда 79
Угол нити по экватору 79а
Усиление протектора 8
Филлер 49
Флеп б
Флиппер 52
Частота нитей слоя корда 77

Частота нитей слоя	77
Часть ездовой камеры бандажная	55
Часть ездовой камеры беговая	54
Часть камеры *бандажная*	55
Часть камеры беговая	54
Чефер	51
Шаг нитей слоя	78
Шаг нитей слоя корда	78
Шаг рисунка протектора	75
Шашки протектора	18
Шашки протектора покрышки	18
Шина	1
Шина арочная (АШ)	85
Шина атмосферного давления	95
Шина бескамерная	3
Шина бескаркасная	96
Шина ведущего колеса	96с
Шина велосипедная	96к
Шина грузовая	96г
Шина диагональная	90
Шина диагональная опоясанная	91
Шина для грязи и снега	96р
Шина для лесоразработок	96м
Шина для мопеда	96и
Шина для тележки	96о
Шина запасная	96т
Шина зимняя	96п
Шина индустриальная	96и
Шина камерная	2
Шина крупногабаритная (КГШ)	87а
Шина легкая грузовая	96л
Шина легковая	96е
Шина малогабаритная (МГШ)	89
Шина металлокордная	92б
Шина мотороллерная	96з
Шина мотоциклетная	96ж
Шина низкопрофильная (НПШ)	83
Шина обычного профиля (ШОП)	81
Шина опоясанная	92а
Шина ошипованная	92е
Шина пневматическая	1
Шина повышенной проходимости	96б
Шина радиальная	92
Шина сверхкрупногабаритная (СКГШ)	87
Шина сверхнизкопрофильная (СНПШ)	84
Шина с гладким протектором	92д
Шина сельскохозяйственная	96а
Шина с металлокордным брекером	92г
Шина со съемным протектором	93
Шина с регулируемым давлением	94
Шина среднегабаритная (СГШ)	82
Шина с текстильным кордом в каркасе	92б
Шина универсальная	96л
Шина усиленная	92ж
Шина широкопрофильная (ШПШ)	82
Шип	11
Ширина борта покрышки	73

Ширина контакта протектора с дорогой 69в
Ширина протектора 71
Ширина профиля пневматической шины 63
Ширина профиля пневматической шины под нагрузкой 64
Ширина профиля (по форме) 63а
Ширина профиля шины 63
Ширина профиля шины под давлением 63б
Ширина профиля шины под нагрузкой 64
Шнур бортового крыла наполнительный 49
Шнур наполнительный 49

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Abdruckfläche 70
Abnehmbare Lauffläche 9
Abnutzungsanzeiger 22
Abrollumfang 62г
Abrollungen je km 62д
Abstand zwischen einzelnen Lagenfäden 78
Antriebsreifen 96с
Asymmetrisches Profil 31
Aufstandsfläche 69а
Basislage 14
Betriebsreifenbreits 63а
Blöcke 18
Breite des Aufstands 69в
Breitprofilreifen 82
Decke 4
Decorative Seitenwandgummi 40
Diagonal 33а
Diagonalkarkasse 32б
Diagonalreifen 90
Dränagekanäle 53
Dynamische Halbmesser 62б
Einfederung 62ж
Fadendichte in der Lage 77а
Fadenwinkel 79
Fahrradreifen 96к
Fahrzeugreifen 96е
Feinprofilierter Reifen 15б
Felgenpartie des Schlauches 55
Flanke 38
Flugzeugreifen 96в
Forstreifen 96м
Freier Reifenhalbmesser 61
Geländeprofil 26
Gewebeverstärkung unter der Lauffläche 18в
Grunderhebung 18г
Gummiferse des Ventils 58
Gummikappe 34
Gürtel 33
Gürtellage (radial) 33а
Gürtelreifen 92, 92а
Gürtelreifen mit Diagonalkarkasse 91
Industriereifen 96в
Innendichtschicht 37

Karkasse 32
Karkassenloser Reifen 96
Karkasslage 32в
Kategorie der Geschwindigkeit 101
Kernreiter 49
Koeffizient der Gesättigkeit der Bodenkontaktfläche 68
Koeffizient der Gesättigkeit des Reifenprofils 67
Konturbodenkontaktfläche 69
Konventionalquerschnittreifen 81
Krummungsradius der Lauffläche 74
Lage 35
Lagenumschlag 36
Lamelle 20, 20б, 21
Landwirtschaftsreifen 96а
Länge des Aufstands 69б
Längsrippenprofil 15а
Lauffläche 7
Lauffläche mit Spikes 10
Laufflächenbreite 71, 71а
Laufflächenkontur 74а
Laufflächenpartie des Schlauches 54
Laufflächenprofil 15
Laufflächenverstärkung 8
Luftreifen 1
Lypsoidreifen 85
Montagekennlinie 42
Mopedreifen 96и
Motorradreifen 96к
Motorrollereifen 96з
M+S Reifen 96р
Nicht richtungsgebundenes Laufflächenprofil 30
Niederquerschnittreifen 83
Nutzfahrzeugreifen 96г
Oberste Karkassenlege 32г
Orientiertes Profil 29
Ply rating 100
Profilgrund 18а
Profilloser Reifen (neu) 92д
Profilstollen 15в
Profilteilung 75
Profiltiefe 23, 76
Profiltyp für Steinbrüche 27
Protektoroberteil 13
Querschnittsverhältnis 66а
Radialkarkasse 32а
Reifenaussendurchmesser 60
Reifenbezeichnung 97
Reifenbreite 63
Reifenbreite unter Last 63б
Reifen der kleinen Grösse 89
Reifen der mittleren Grösse 88
Reifen für atmosphärischen Druck 95
Reifen für Erdbewegugns-Maschinen 96б
Reifen für Karren 96о
Reifen für LLKW 96д
Reifen mit abnehmbarer Lauffläche 93
Reifen mit reguliertem Innendruck 94

Reifen mit Schlauch	2
Reifen modell	98
Reifenquerschnitt	59, 59а
Reifenquerschnittsbreite unter Belastung	64
Reifenquerschnittshöhe	66
Reifenserie	99
Reifentyp	80
Reservereifen	96г
Restprofiltiefe	186
Riesenreifen	87а
Rille	19, 20
Rippe	17
Rollhalbmesser	62в
Sand G Reifen	96а
Scheuerrippe	41
Schlauch	5
Schlauchventil	56
Schlauchloser Reifen	3
Schneereifen	96п
Schulterzone	12
Seitenwandgummi	39
Seitenwand von Luftschlauch	54а
Sitzdurchmesser des Reifens	65
Size factor	66а
Spike	11
Spikereifen	92е
Stahlgürtelreifen	92г
Stahlkordreifen	92в
Statischer Halbmesser	62, 62а
Stollen	16
Stollenprofil	7а
Strassenprofil	24
Superniederquerschnittreifen	84
Terrareifen	86
Textilkordreifen	92б
Tragfähigkeits-Index	101а
Universalprofil	25
Verstärkter Reifen	92ж
Verstärkungslage	32д
Walkzone	62е
Wasserabweiser	20а
Wasser/Luftventil	57
Werksnummer	102
Winterprofil	28
Wulst	43
Wulstband	6
Wulstbreite	73
Wulstdraht	48а
Wulstfahne	52
Wulstferse	45
Wulstkern	47, 48
Wulstkernbelag	50
Wulstmaulweite	72
Wulstschutzstreifen	51
Wulstsohle	44
Wulstumlage	51а
Wulstzehe	46

Zenitwinkel 79а
Zwischenbau 33б

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Agricultural tyre 96а
Aircraft tyre 96в
Air-water valve 57
Arched tyre 85
Aspect ratio 66а
Asymmetric tread pattern 31
Atmospheric pressure tyre 95
Base of tread groove 18а
Bead 43
Bead base 44
Bead core 47, 48
Bead filler 49
Bead heel 45
Bead ring wrapping 50
Bead spacing of tyre 72
Bead toe 46
Bead width 73
Bead wire 48а
Belt 33
Belted tyre 92а
Bias-belted tyre 91
Blade 20б
Blocks 18
Bracing ply (radial) 33а
Breaker (diagonal) 33б
Breaker strip 33в
Cap 13
Carcass 32
Car tyre (passenger) 96е
Casing ply 32в
Chafer 51, 51а
Chine (aircraft tyres) 20а
Circumferential rib tread pattern 15а
Cycle tyre 96к
Coefficient of contact area saturation 68
Coefficient of pattern area saturation 67
Contact area 69а
Contact area at projection 70
Contour contact area 69
Conventional cross section tyre 81
Cord angle 79
Cordless tyre 96
Cover 4
Cross section (tyre) 59а
Crown angle 79а
Crown ply 32г
Decorative sidewall rubber 40
Deflected width of tyre 63б
Deflection 62ж

Diagonal ply carcass	32б
Diagonal tyre	90
Directional tread pattern	29
Drive tyre	96с
Dynamic loaded radius	62б
Earthmover tyre	96б
End count	77
Factory number	102
Filler strip	52
Fitting line (on tyre)	42
Flap	6
Flexing area	62е
Giant tyre	87а
Groove tread	19
Head	58
High-way tread pattern	24
Industrial tyre	96п
Innerliner	37
Inner tube	5
Inner tube crown	54
Inner tube rim part (base)	55
Kerbing rib	41
Light truck tyre	96д
Light tyre	89
Loaded cross-section width	64
Loaded radius	62а
Load index	101а
Logging tyre	96м
Low section tyre	83
Lug	16
Lug tread	7а
Medium size tyre	88
Moped tyre	96и
Motorcycle tyre	96ж
Motor scooter tyre	96з
Mud and snow tyre	96р
Non-directional tread design	30
Off-the-road tread pattern	26
On-and-off-the-road tyre	96л
Overall diameter	60
Overall width	63а
Pattern depth	76
Plain tread tyre	92д
Ply	35
Ply rating	100
Ply turn-up	36
Radial ply carcass	32а
Radial ply tyre	92
Reinforced tyre	92ж
Reinforcing ply	32д
Remaining tread depth	18б
Removable tread	9
Revolutions per kilometre	62д
Rib, tread	17
Rolling circumference	62г
Rolling radius	62в
Section height	66

Section width	63
Shoulder area	12
Sidewall	38
Sidewall rubber	39
Sipe	20
Siped tyre	156
Snow tyre	96п
Spare tyre	96т
Speed category	101
Spike	11
Spiked tyre	92е
Squeegee	34
Static loaded radius	62
Steel breaker tyre	92г
Steel cord tyre	92в
Studded tread	10
Super giant tyre	87
Super low section tyre	84
Terra tyre	86
Textile cord tyre	92б
Thread spacing in a ply	78
Tie-bar (tyre)	18г
Tread	7
Tread arc width	71а
Tread area curvature radius	74
Tread bar	18
Tread base	14
Tread bracing	8
Tread contact length	69б
Tread contact width	69а
Tread contour	74а
Tread pattern	15
Tread pattern depth	23
Tread pattern for mining operation	27
Tread pattern pitch	75
Tread ply	18в
Tread wear indicator	22
Tread width	71
Truck tyre	96г
Tube sidewall	54а
Tube valve	56
Tubed tyre	2
Tubeless tyre	3
Tyre	1
Tyre designation	97
Tyre diameter at rim seat	65
Tyre free radius	61
Tyre model	98
Tyre section	59
Tyre series	99
Tyre type	80
Tyre with adjustable inflation pressure	94
Tyre with removable tread rings	93
Universal tread pattern	25
Vents	53
Wheelbarrow tyre	96о
Wide section tyre	82
Winter tread pattern	28

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Angle des nappes	79
Angle des nappes au sommet	79а
Bande de roulement	7
Bande de roulement amovible	9
Bande du fond de jante	6
Bandelette talon	51, 51а
Barrette	16
Barrette de la bande de roulement	15в
Base du bourrelet	44
Bourrage sur tringle	49
Bout du bourrelet	45
Carcasse	32
Carcasse diagonale	32б
Carcasse radiale	32а
Carreaux de la bande de roulement	18
Cathégoree de vitesse	101
Ceinture	33
Chambre a'air	5
Chape	13
Circonférence de roulement	62г
Coefficient de saturation de la surface du profil	67
Coefficient de saturation de la surface du contact	68
Contour	74а
Cordon de protection	41
Couche élastique	34
Coupe d'un pneu	59, 59а
Crampon	11
D'armature (radial)	32г
Deflecteur	20а
Designation du pneu	97
Dessin carrière	27
Dessin de la bande de roulement	15
Dessin de route	24
Dessin dissymétrique	31
Dessin hiver	28
Dessin orienté	29
Dessin tous terrains	26
Dessin universel	25
Diametre du placage du pneu	65
Diametre exterieur	60
Ecart du talon	72
Enveloppage de la tringle	50
Enveloppe	4
Epaulement	12
Fente	20
Filet de centrage	42
Fils d'acier de la tringle	48а
Flanc	38
Flanc de chabré à air	54а
Flanc de decoration	40
Flèche	62ж
Fond de sculpture	18а
Frequence des fils dans la couche	77
Gomme de flanc	39

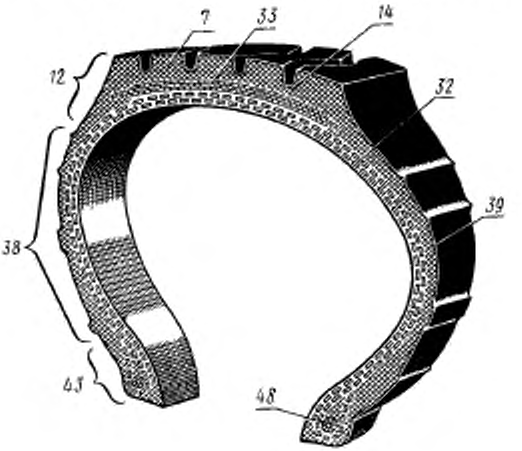
Gomme intérieure 37
Grosseur de boudin 63
Grosseur du boudin sous charge 63б
Grosseur hors tout 63а
Hauteur de section 66
Indicateur d'usure 22
Indice de charge 101а
Lamelle 206, 21
Languette 52
Largeur de la bande de roulement 71
Largeur de l'empreinte au sol 69в
Largeur de profil du pneu sans charge 64
Largeur du talon 73
Largeur développee 71а
Longueur de l'empreinte 69б
Modèle du pneu 98
Nappe carcasse 32в
Nappe d'armature 33а
Nappe de renforcement 32д
Nappe de renforcement de la bande de roulement 18в
Nappe de sommet (diagonal) 32г
Nappe sommet (diagonal) 33б, 33в
Nervure de la bande de roulement 17
Numero de'usine 102
Orifices de drainage 53
Partie de bandage de la chambre à air 55
Partie de roulement de la chambre à air 54
Pas de la sculpture 75
Pas des fils dans une pli 78
Pied de valve 58
Pli 35
Pli rating 100
Pneu à bas profil 83
Pneu à carcasse métallique 92в
Pneu à carcasse textile 92б
Pneu agrande dimensions 87а
Pneu à large profil 82
Pneu à nappes sommet metalliques 92г
Pneu à pression atmospherique 95
Pneu à profil extra-bas 84
Pneu avec chambre a'air 2
Pneu avec la pression interieure reglable 94
Pneu avec la protecteur amovible 93
Pneu ceinturé 92а
Pneu cramponne 10, 92е
Pneu d'avion 96в
Pneu de brouette 96о
Pneu de petites dimensions 89
Pneu de secours 96т
Pneu diagonal 90
Pneu diagonal ceinture 91
Pneu du profil conventionnel 81
Pneu forestier 96м
Pneu lamellisé 156
Pneu lisse (neuf) 92д
Pneu lypsoid 85
Pneu moyennes dimentions 88

Pneumatique	1
Pneu neige	96р
Pneu neige-boue	96р
Pneu pour cycles	96к
Pneu pour cyclomoteur	96и
Pneu pour genie civil	96б
Pneu pour matériel agricole	96а
Pneu pour matériel de manutention	96п
Pneu pour motocycle	96ж
Pneu pour roues motrices	96с
Pneu pour scooter	96з
Pneu pour véhicule utilitaire	96г
Pneu pour véhicule utilitaire léger	96д
Pneu pour voiture particulière	96е
Pneu radial	92
Pneu renforcé	92ж
Pneu sans carcasse	96
Pneu sans chambre à air	3
Pneu tous terrains	96л
Pointe de gomme	46
Pont de gomme	18г
Profondeur de sculpture	76
Profondeur de sculpture	23
Progondeur de sculpture restante	186
Rainure	19
Rapport nominal d'aspect	66а
Rayon de la courbure de la bande roulement	74
Rayon de roulement	62в
Rayon dynamique de roulement sous charge	626
Rayon libre du pneu	61
Rayon sous charge	62а
Rayon sous charge (statique)	62
Renforcement du commet	8
Retournement des happes	36
Revolutions par kilomètre	62д
Rouleau a'pneus	86
Sculpture à grosses côtes	7а
Sculpture à nervures longitudinales	15а
Sculpture non directionnelle	30
Serie du pneu	99
Size factor	66а
Sous couche de la bande de roulement	14
Surface contour du contact	69
Surface de contact	69а
Surface du contact aux ressants	70
Talon	43
Tringle	47, 48
Type du pneu	80
Valve air-eau	57
Valve de la chambre à air	56
Zone de flexion	62е

(Измененная редакция, Изм. № 1).

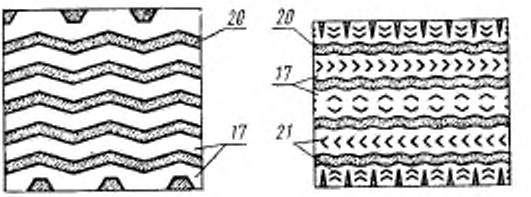
ПРИЛОЖЕНИЕ
Справочное

ЭЛЕМЕНТЫ ПОКРЫШКИ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ШИНЫ В СЕЧЕНИИ РАДИАЛЬНОЙ ПЛОСКОСТЬЮ КОЛЕСА



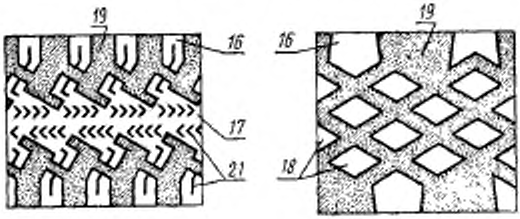
Черт. 1

Дорожный рисунок протектора



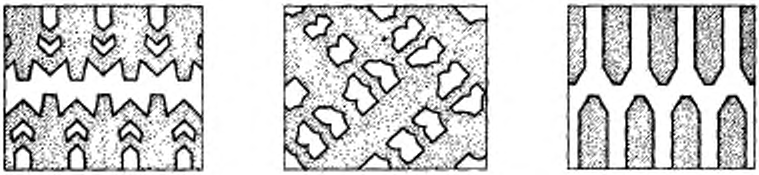
Черт. 2

Универсальный рисунок протектора



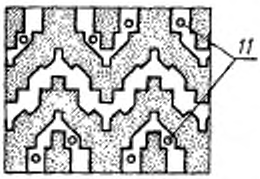
Черт. 3

Рисунок протектора повышенной проходимости



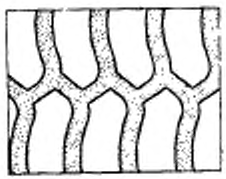
Черт. 4

Зимний рисунок протектора



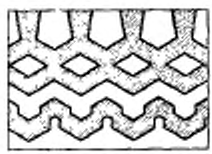
Черт. 5

Карьерный рисунок протектора



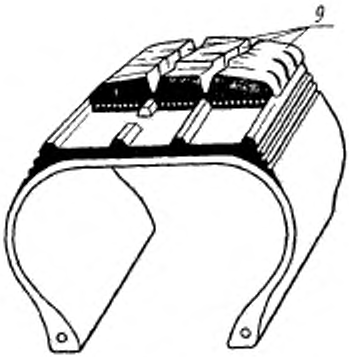
Черт. 6

Асимметричный рисунок протектора



Черт. 7

Шина со съемным протектором в сечении радиальной плоскостью колеса



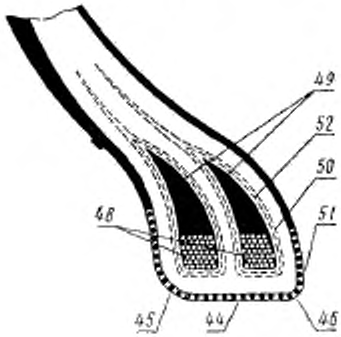
Черт. 8

Шипы противоскольжения



Черт. 9

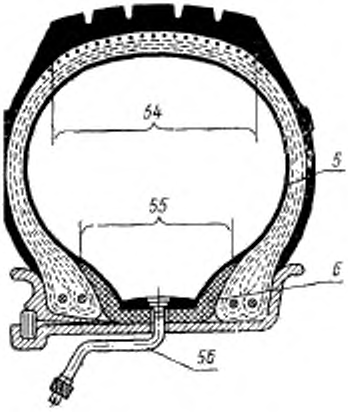
Борт покрышки в сечении радиальной плоскостью колеса



Черт. 10

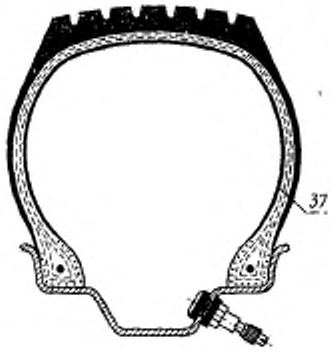
ЭЛЕМЕНТЫ ЕЗДОВОЙ КАМЕРЫ В СЕЧЕНИИ РАДИАЛЬНОЙ ПЛОСКОСТЬЮ КОЛЕСА

Камерная шина



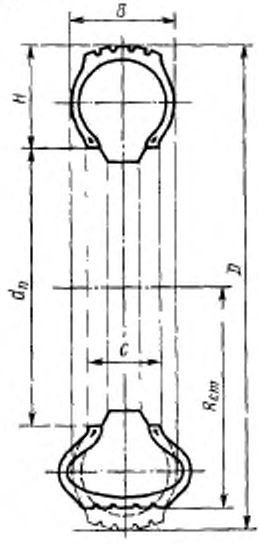
Черт. 11

Бескамерная шина



Черт. 12

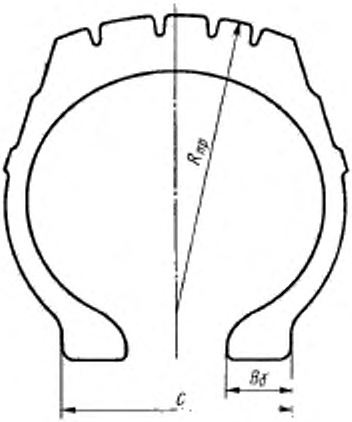
Параметры пневматической шины



Черт. 13

D—наружный диаметр шины; d_n—посадочный диаметр шины; B—ширина профиля шины; H—высота профиля шины; $R_{ст}$—статический радиус шины; C—раствор бортов

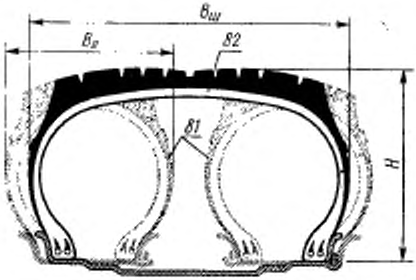
Профиль шины



Черт. 14

$R_{вр}$—радиус кривизны беговой дорожки; C раствор бортов; $B_б$—ширина борта покрышки

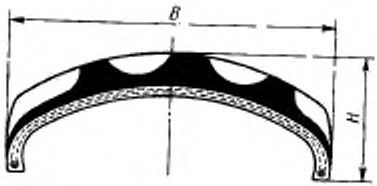
Шины обычного профиля и широкопрофильная



Черт. 15

Арочная шина





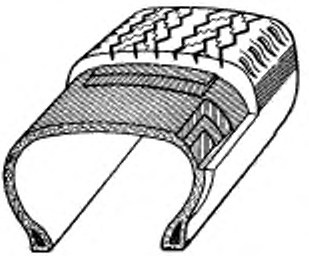
Черт. 16

Пневмокаток



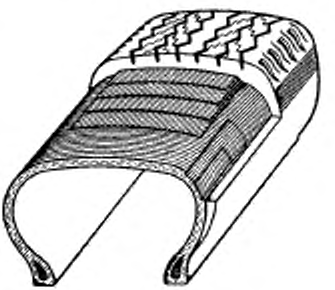
Черт. 17

Диагональная шина



Черт. 18

Радиальная шина



Черт 19

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. **РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН** Министерством нефтеперерабатывающей и нефтехимической промышленности СССР

   РАЗРАБОТЧИКИ

   С. П. Захаров, Б. Л. Бухин, В. Н. Мартынов, Э. И. Грачева, А. А. Саков, Л. М. Каплун, В. С. Богачева

2. **УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ** Постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР от 21.02.1977 г. № 428

3. **Введен впервые**

4. **Срок проверки — 2001 г.,**
   периодичность проверки — 10 лет

5. **В стандарт введены международные стандарты ИСО 3877/1—78, ИСО 3877/3—78, ИСО 4223/1—78**

6. **ССЫЛОЧНЫЕ НОРМАТИВНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ**

Обозначение НТД, на который дана ссылка	Номер пункта
ГОСТ 17697—72	62а, 68, 69, 70

7. **Переиздание (сентябрь 1990 г.) с Изменением № 1, утвержденным в марте 1990 г. (ИУС 6—90)**

Редактор *Р. С. Федорова*
Технический редактор *М. М. Герасименко*
Корректор *Л. В. Сницарчук*

Сдано в наб. 16.07.90 Подп. в печ. 17.10.90 2,75 усл. п. л. 2,75 усл. кр.-отт. 3,50 уч.-изд. л. Тир. 8000 Цена 70 к.

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123557, Москва, ГСП, Новопресненский пер., д. 3.
Вильнюсская типография Издательства стандартов, ул. Даряус и Гирено, 39. Зак. 1151.

Л. ХИМИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ И РЕЗИНОАСБЕСТОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Группа Л00

к ГОСТ 22374—77 Шины пневматические. Конструкция. Термины и определения

В каком месте	Напечатано	Должно быть
Обозначение стандарта, обложка и титульный лист	—	(ИСО 3877/1—78, ИСО 3877/3—78, ИСО 4223/1—78)
Графа «Термин». Для термина 98	**98. Обозначение модели пневматической шины**	**98. Модель пневматической шины**
	Обозначение модели шины	Модель шины
	D. Reifenmodell E. Tyre model F. Modele du pneu	D. Reifenmodell E. Tyre model F. Modele du pneu
Графа «Определение». Для термина 98	Условное обозначение пневматической шины, указывающее разработчика шины и условный индекс, определяющий рисунок протектора по форме, расположению, размерам и высоте его элементов	Условное словесное, цифровое, буквенное или комбинированное обозначение шины, относящееся к одной или группе шин, объединенных общими конструктивными признаками
	Примечание. Пример обозначения: модель Я-245, где Я — разработчик; 245 — индекс, определяющий рисунок	
Алфавитный указатель на русском языке	Обозначение модели пневматической шины 98	Модель пневматической шины 98

Л. ХИМИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ И РЕЗИНОАСБЕСТОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Группа Л00

к ГОСТ 22374—77 Шины пневматические. Конструкция. Термины и определения

В каком месте	Напечатано	Должно быть
Обозначение стандарта, обложка и титульный лист	—	(ИСО 3877/1—78, ИСО 3877/3—78, ИСО 4223/1—78)
Графа «Термин». Для термина 98	**98. Обозначение модели пневматической шины**	**98. Модель пневматической шины**
	Обозначение модели шины	Модель шины
	D. Reifenmodell E. Tyre model F. Modele du pneu	D. Reifenmodell E. Tyre model F. Modele du pneu
Графа «Определение». Для термина 98	Условное обозначение пневматической шины, указывающее разработчика шины и условный индекс, определяющий рисунок протектора по форме, расположению, размерам и высоте его элементов	Условное словесное, цифровое, буквенное или комбинированное обозначение шины, относящееся к одной или группе шин, объединенных общими конструктивными признаками
	Примечание. Пример обозначения: модель Я-245, где Я — разработчик; 245 — индекс, определяющий рисунок	
Алфавитный указатель на русском языке	Обозначение модели пневматической шины 98	Модель пневматической шины 98

(ИУС № 10 1992 г.)

gost.e-ecolog.ru